

CONTROLE BIBLIOGRÁFICO UNIVERSAL

Dorothy Anderson

Em 1973, na Conferência da IFLA-Grenoble, foi ativado um programa a longo prazo para o Controle Bibliográfico Universal. Em 1974, por decisão do Comitê Executivo da IFLA, foi criado o Escritório Internacional da IFLA, o qual começou a operar em 19 de julho de 1974.

Em setembro do mesmo ano, a Conferência Internacional da Unesco estabeleceu os objetivos da CBU e um programa de ação para sua implantação. Também a Unesco coube assistir a esse programa através de suas próprias atividades e custear o Escritório do CBU de acordo com o objetivo 14 da proposta da NATIS.

“O Controle Bibliográfico Universal será promovido pela Unesco em cooperação com a IFLA, com o objetivo maior de criar um sistema mundial para o controle e troca de informação.”

UBC Activities within IFLA: July 1974 – June 1975

1 – BACKGROUND

1.1 – IFLA's long-term programme for Universal Bibliographic Control (UBC) was first put forward at the IFLA Grenoble Conference in 1973 and was realized in 1974 by the decision- of the IFLA Executive Board to establish the IFLA International Office for UBC which became operational on 1 July 1974. The Office has as its governing body a Steering Committee which is responsible to the IFLA Executive Board, and is assisted in its work by an Advisory Committee composed of members of the relevant IFLA units (Bibliography, Cataloguing, Mechanization, National and University Libraries, Official Publications, Serial Publications, .and Statistics and Standards) and representatives from other interested organizations involved in UBC, such as Unesco, ISO, FID, ICSU/AB, etc. The role of the UBC Office is to encourage and promote UBC projects within IFLA and by other library

and bibliographic organizations: act on suggestions for projects made by IFLA sections and committees and other members of the library and information community, to set up working groups, to service them and to publish the results of their work. (Brief notes on some of these are given below.) It functions as a clearinghouse for information and as a co-ordinating, publishing and consultative centre, and issues the quarterly journal INTERNATIONAL CATALOGUING.

1.2 – The objectives of UBC and a programme of constructive action for its implementation were set out in IFLA's paper prepared for the Unesco Intergovernmental Conference in September 1974. The concept of UBC was presented as objective 12 within the framework of NATIS:

'The concept of Universal Bibliographic Control (UBC) presupposes the establishment in each country of National Bibliographic Control with its aim to ensure that a bibliographic record for each new publication is made when the publication is issued.'

IFLA's programme for UBC was strongly endorsed by the Conference delegations and Recommendation n° 7 to this effect, presented by the UK, US, Nigeria and Yugoslavia, was accepted unanimously. Unesco agreed to assist this programme through its own activities and to support the UBC Office in accordance with objective 14 of the NATIS proposals:

'Universal Bibliographic Control will be promoted by Unesco in co-operation with IFLA, as a major policy objective to create a world-wide system for the control and exchange of information.'

1.3 – The Steering and Advisory Committees for UBC met for the first time in London in September 1974 to discuss the immediate programme for action and to draw up priority targets. During its first year of activity the UBC Office as the focal point for IFLA's UBC programme has been involved in many different projects which have been carried out in close co-operation with other IFLA sections and committees.

2 – PROJECTS COMPLETED

The nucleus of UBC Office was the Cataloguing Secretariat of the Committee on Cataloguing and the office had as its immediate programme the completion of various projects already initiated by the Cataloguing Secretariat.

2.1 – Content Designators:

The Working Group on Content Designators is a Joint Working Group of the Committees on Cataloguing and Mechanization and was set up as result of a

resolution of the Committee on Mechanization at the IFLA General Council meeting in Budapest in 1972. The terms of reference of the Group were to arrive at a standard set of content designators for different forms of material for the international interchange of bibliographic data in machine-readable form. The provisional draft of the MARC International. Format (MIF) has been prepared by the Chairman of the Working Group, Mrs. Henriette Avram of the Library of Congress, on the basis of decisions reached by the Group at its November meeting. Copies of the English text were distributed to interested organizations during April and May 1975 by the UBC Office for examination and comment. A French translation will be available for distribution in the near future. An Open Meeting of the Group to study the text in the light of comments received will be held in Paris from 24-25 October 1975 under the auspices of the Bureau pour l'automatisation des bibliothèques of the Bibliothèque nationale.

2.2 – Intellectual Level Codes in Bibliographic Records

This project which was set out in a resolution of the Committee on Cataloguing at the IFLA General Council, Meeting in Grenoble 1973 was undertaken by Russel Sweeney, Department of Librarianship, Leeds Polytechnic, under a Unesco/UNISIST contract and has now been completed. It presents a draft system for the intellectual level coding of bibliographic data which can be applied to library catalogues and national bibliographies alike, and will be circulated to some 20 national bibliographies and library schools for testing in various library, publishing and cultural conditions.

2.3 – Cataloguing-in-publication

The report on existing systems and current proposals for CIP which prepared by Ross Swindley, National Library of Australia under a Unesco/DBA contract has been completed and submitted to Unesco. This project was proposed by the Committee on Cataloguing at the IFLA Grenoble meeting in 1973.

2.4 – Voluminous Authors

The Working Group on the Organization of Headings for Voluminous authors (Chairman: Heinz Hohne, Deutsche Bücherei, Leipzig) was established as a result of a resolution of the Committee on Cataloguing at the IFLA conference in Moscow in 1970. The recommendations of the Group on the arrangement of entries for complex material under headings for personal authors have - been completed and are with the printer.

2.5 – Corporate Authors

Dr. Eva Verona Undertook an exhaustive study and analysis as a result of a proposal at a meeting of the Committee on Cataloguing in Budapest in 1972. The study of the treatment of corporate authorship in some 30 cataloguing codes is in the page proof stage and the expected publication date is August 1975.

2.6 – Survey of the Cataloguing and Description of Non-book Material

This survey was undertaken for the Committee on Cataloguing under a Unesco/DBA contract by Mrs. C. Ravilious and copies are now available from Unesco. Following upon the recommendations made by Mr. Ravilious in his study, Unesco is now supporting the establishment of a Working Group to develop an ISBD (Non-Book Material), (see para. 3.3.)

2.7 – List of Uniform Headings for Higher Legislative and Ministerial Bodies in European Countries

The **List**, compiled by the USSR Cataloguing Committee, under the chairmanship of Mrs. A. Khrenkova, was published in April 1975 in pursuit of the resolution of the ICCP 1961. As well as serving as a unesful tool for cataloguers it will provide a model in promoting the use of standardised headings for government bodies in their original languages.

3 – PROJECTS IN PROGRESS

3.1 – Liturgical Headings

The initiative for the establishment of a Working Group to prepare lists of uniform headings for liturgical works came from the Committee on Cataloguing at the IFLA Moscow conference. The final list of uniform headings for liturgical works of the Catholic Church should be with the UBC Office within the next few weeks. Dr. Peter Baader, Chairman of the Group, has prepared a paper about the work of the Group for the IFLA Oslo meeting, and it is intended that further Working Groups of specialists will be set up to prepare lists of headings for liturgical works of other churches (e.g. Protestant and Orthodox.)

3.2 – ISBD (Maps)

The initiative to establish a Working Group for ISBD (maps) came from the IFLA Sub-section on Geography and Map Libraries. The Working Group which

was set up in 1974 includes Monique Pelletier, who has already participated in work on ISBD(M) and ISBD(S) and who will ensure continuity and compatibility with previous ISBDs, and a member of ICSU/AB as a representative of the information community. The Working Group intends to hold its second meeting in September 1975.

3.3 – ISBD (Non-book-material)

The initiative to establish an ISBD for non-book material came originally from a small group of Canadian librarians requesting the IFLA Committee on Cataloguing to investigate the possibility of such an ISBD. As a first step the Committee on Cataloguing arranged for a survey of current cataloguing practices in relation to non-book material to be carried out under a Unesco/DBA contract by Mr. C. Ravilious. Mrs. Ravilious recommended that Unesco should follow up the results of his survey by supporting an IFLA Working Group to draft an ISBD (NBM). This was also put forward at the IFLA Wallington conference 1974 as a joint resolution of the Committees on Cataloguing, Statistics and Standards, and the Section of Public Libraries. Unesco/DBA has now made a contract with the Committee on Cataloguing for the establishment of such a Working Group. Mr. Ravilious is acting as Chairman of the Group and Mr. A. L. van Wesemael, a member of the original ISBD(M) Working Group, is ensuring compatibility with earlier ISBDs.

3.4 – Names of Persons: National Usages for Entry in Catalogues

As a result of suggestions put forward at the meeting on UBC in Southeast Asia in Singapore in February 1975 and the Anglo-Nordic Seminar on the Revision of AACR in York in April 1975, a revised edition of this publication is being prepared by the UBC Office.

4 – PROJECTS UNDER CONSIDERATION

4.1 – ISBD (Music)

The initiative to develop an ISBD (Music) came from outside IFLA, from the International Association of Music Libraries in an approach to the IFLA Committee on Cataloguing. The membership of the Working Group has not yet been decided but the Group will include music librarians as well as cataloguers. Sumner Spalding has agreed to serve as the link-man with the ISBD(M) Working Group.

4.2 – ISBNs

There is a possibility, that a Working Group may be set up to consider the use of the ISBN as a bibliographic control number in the light of proposals, from the Committee on Bibliography among others, for the introduction of an international standard bibliographic number. Preliminary discussions with the International ISBN Agency in Berlin have already taken place.

5 – OTHER ACTIVITIES

5.1 – ISBD(S) Revision Meeting

The drafting of an ISBD for Serials was undertaken by a joint Working Group of the Committees on Cataloguing and Serial Publications. The recommendations of the Working Group were published in 1974. In the past year ISDS national centres have been sing ISDS **Guidelines** and ISBD(S) side by side and some variations in practice and inadequacies in the text have become apparent; hence the decision of the Standing Advisory Committee of the Committee on Serial Publications to hold a revision meeting in October 1975. The objectives of the Revision Meeting will be to ensure complete compatibility with the text and wording of ISBD(M) and to produce a first standard edition of ISBD(S) based on comments received. The Revision Meeting will be hosted by the Bibliothèque nationale and invitations to attend will be sent to representatives of organizations which have submitted comments. A working document prepared by the officers of the Joint Working Group (Marie-Louise Bossuat and Monique Pelletier) incorporating the original text and proposals for revision will be circulated to intending participants during June.

5.2 – Outline ISBD(M) and Outline ISBD(S)

The UBC Office prepared draft Outlines ISBD(M) and ISBD(S), as a result of resolutions at the ISO/TC46 meeting in Helsinki, May 1974, to submit to ISO/TC46 for approval as ISO standards. Outline (M) was submitted to ISC/TC46/ WG6 at its Washington meeting in November 1974. From the comments received a revised version of Outline (M) has been prepared which will be presented to WG6 at its Utrecht meeting in June 1975. It has been decided to postpone the drafting of a revised version of Outline (S) pending the outcome of the Revision Meeting of the full ISBD(S) in October.

5.3 – AACR (Anglo-American Cataloguing Rules) Revision

At the request of the Joint Steering Committee for the Revision of AACR the UBC Office is acting as a clearing-house for information on the interna-

tional use of the Anglo-American Cataloguing Rules. The Director of the UBC Office, Mrs. D. Anderson, gave a paper on the international aspect of AACR at the Anglo-Nordic Seminar on the Revision of AACR which was held at York in April 1975.

5.4 – ISBD (Old Books)

The initiative in preparing a draft ISBD (Old Books) came from French colleagues and an ad hoc international group convened by the IFLA Committee on Rare and Precious Books and Documents met in Paris in February 1975 to examine the draft and prepare a revised text. The meeting of a small group of experts to study proposals for the application of ISBD(M) to early and rare books had been recommended by the Committee on Rare and Precious Books and Documents at the IFLA Washington Conference. This project will be discussed during the Oslo IFLA conference and an official Working Group may be established. Mme. S. Honoré, as a member of the original ISBD(M) Working Group, has agreed to serve on this group.

6 – MEETINGS AND CONFERENCES

6.1 – Regional workshop on national bibliographies of the English-speaking Caribbean, Georgetown, Guyana, November 25-29, 1974

Mrs. D. Anderson and Mrs. J. Braithwaite (National Library of Australia) attended this meeting as consultants. This workshop sponsored by the International Development Research Council, was called for the purpose of ensuring the correct use of ISBD(M) and ISBD(S), the integration of English-speaking Caribbean bibliographies into the international scene, and regional cooperation in the production of four national bibliographies and a regional bibliography for the English speaking Caribbean. Agreement was reached on the format and content of the national bibliographies for Barbados, Guyana, Jamaica, Trinidad and Tobago.

6.2 – Regional conference on universal bibliographic control in Southeast Asia, Singapore, 21-23 February 1975

Mrs. D. Anderson participated as a consultant in this conference organized by the library associations of Malaysia and Singapore. Reports were presented from 7 countries in Southeast Asia and discussion centred on the major problems in the improvement of national bibliographic control in the region and consideration of standards for national bibliographies in countries with a multi-language, multi-script publishing imprint. Financial support for the conference was provided in part by the IFLA Working Group on Developing Countries and by the UBC Office.

6.3 – Proposed conference of national bibliographies 1977

The proposal for a conference of representatives of all national bibliographies to consider minimum standards for the content and presentation of national bibliographies, was first put forward and discussed at a meeting of the UBC Office Advisory and Steering Committees in September 1974. Unesco has agreed in principle to organize this conference in conjunction with IFLA, as its contribution to UBC within the NATIS programme.

A meeting of experts to consider the plans for the conference scheduled for September 1977 took place in Paris in May and a Planning Committee, including Mme. S. Honoré, Chairman of the IFLA Committee on Official Publications, Dr. G. Pomassl, Chairman of the IFLA Committee on Bibliography and Mrs. D. Anderson, has been set up to prepare for the conference. At its Washington meeting the Committee on Bibliography had recommended that various topics (eg. legal deposit) should be explored in preparation for such an international conference of national bibliographies and Unesco/Department of Documentation, Libraries and Archives has already awarded contracts for some background studies. These concern coverage of national bibliographies, bibliographic control of government publications and legal deposit.

IFLA was also represented at the meeting of experts by the President of IFLA, Dr. P. Kirkegaard, who stated that the promotion of UBC would be the main task of IFLA in the coming years. It is to be hoped that all members of IFLA will continue to support and assist the UBC Office in its work as they have done during the past year.

Abstract

IFLA's long term programme for Universal Bibliographic Control (UBC) was first put forward at the IFLA Grenoble Conference in 1973 and was realized in 1974 by the decision of the IFLA Executive Board to establish the IFLA International - Office for UBC which became operational on July 14, 1974.

Its objectives of UBC and a programme of constructive action for its implementation were set out in IFLA's paper prepared for the Unesco Intergovernmental Conference. In September 1974, the Unesco agreed to assist this programme through its own activities and support the UBC Office in accordance with objective 14 of the NATIS proposals.

“Universal Bibliographic Control will be promoted by Unesco in co-operation with IFLA, as a major policy objective to create a world-wide system for the control and exchange of information.”